



ด่วนมาก

ที่ กท ๐๗๐๓/๑๑๔๕

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๓

เรื่อง ร่างเอกสารผลลัพธ์ที่จะมีการรับรองในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ และการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. ร่างถ้อยแถลงร่วมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๒. ร่างปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๓. ร่างปฏิญญาผู้นำฯด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๔. รายชื่อหน่วยงานที่กระทรวงการต่างประเทศขอความเห็น

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องร่างเอกสารผลลัพธ์ที่จะมีการรับรองในการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ และการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี ตามพระราชบัญญัติการนำเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๙ มาตรา ๔ (๗) เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและ การดำเนินการของหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย รวมทั้งสอดคล้องกับยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ ความมั่นคง และเศรษฐกิจ

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ มาเลเซียมีกำหนดจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ ในวันจันทร์ที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ ผ่านระบบการประชุมทางไกล โดยมีรัฐมนตรีอาวุโสและรัฐมนตรีกระทรวงการค้าระหว่างประเทศและอุตสาหกรรมมาเข้าร่วมเป็นประธาน และเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ เข้าร่วมการประชุม ทั้งนี้ ที่ประชุมจะรับรองร่างถ้อยแถลงร่วมรัฐมนตรีอาเซียน ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ มาเลเซียมีกำหนดจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ ในวันศุกร์ที่ ๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๖๓ ผ่านระบบการประชุมทางไกล โดยมีนายกรัฐมนตรีมาเลเซียเป็นประธาน และเชิญนายกรัฐมนตรีเข้าร่วมการประชุม ทั้งนี้ ที่ประชุมจะร่วมรับรองร่างปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน และร่างปฏิญญาผู้นำฯด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓

๑.๓ ที่ผ่านมา อธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศได้รับมอบหมายให้เป็นเจ้าหน้าที่อาวุโสอาเซียนของไทยเข้าร่วมการประชุมทางการของอาเซียนตลอดทั้งปี เพื่อติดตามและเจรจาให้การดำเนินการของอาเซียนในปี ๒๕๖๓ เป็นไปอย่างสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย โดยมีการประชุมเตรียมการท่าทีของไทยเพื่อประมวลข้อสนเทศและความเห็นของหน่วยงานไทยทั้งภาครัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ ด้วยสถานการณ์โควิด-๑๙ มาเลเซียได้ตัดสินใจจัดการประชุมทางการของอาเซียนที่เหลืออยู่ทั้งหมดในรูปแบบการประชุมทางไกลตั้งแต่เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๓ เป็นต้นมา

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณารัฐมนตรี

การประชุมรัฐมนตรีอpec ครั้งที่ ๓๑ และการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ เป็นการร่วมกันกำหนดแนวทางความร่วมมือภายใต้กรอบอาเซียน โดยจะมีการรับรองร่างเอกสารผลลัพธ์สำคัญ ๓ ฉบับ ซึ่งเป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณารัฐมนตรี ตามนัยมาตรา ๕ (๗) ของพระราชบัญญัติกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณารัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ และเพื่อมอบหมายส่วนราชการต่าง ๆ ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่การรับรองถ้อยแถลงร่วมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ จะเกิดขึ้นในช่วงท้ายของ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียน ในวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๓ และการรับรองปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ และปฏิญญาผู้นำว่าด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ จะเกิดขึ้นในช่วงท้ายของการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ในวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓ ซึ่งไม่สามารถให้การรับรองภายหลังการประชุมได้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอความกรุณาดำเนินการเสนอคณารัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๐ พฤษภาคม ๒๕๖๓

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ (ปฏิญญาถาวรสัมปือน์ ค.ศ. ๒๐๒๐) เป็นเอกสารแสดงเจตนาการมุ่งของผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียนในการรับมือและพัฒนาเศรษฐกิจภายหลังโควิด-๑๙ โดยมีประเด็นสำคัญ ได้แก่ (๑) การบรรเทาผลกระทบของโควิด-๑๙ โดยเฉพาะการตอบสนองต่อการแพร่ระบาดและดำเนินมาตรการเพื่ออำนวยความสะดวกต่อการฟื้นฟูและการเติบโตทางเศรษฐกิจ (๒) การบรรลุการสร้างประชาคมอาเซียนที่มีความเจริญรุ่งเรืองร่วมกัน โดยเปิดตัวปฏิญญาผู้นำว่าด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ เพื่อกำหนดรับการดำเนินการในช่วง ๒๐ ปีข้างหน้า (๓) การพัฒนาบริบทว่าด้วยประเด็นการค้าและการลงทุน โดยย้ำความสำคัญของสภาพแวดล้อมทางการค้าและการลงทุนที่เสรีและเปิดกว้าง สนับสนุนการค้าพหุภาคี ที่ยึดภาระเบี่ยบ รวมถึงการส่งเสริมการรวมตัวทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค การส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสังคมผ่านแนวคิดการทำธุรกิจที่ครอบคลุม มีความรับผิดชอบและมีจริยธรรม (๔) การมีส่วนร่วมทางเศรษฐกิจอย่างครอบคลุมผ่านเศรษฐกิจดิจิทัลและเทคโนโลยี และ (๕) การขับเคลื่อนความยั่งยืนรูปแบบใหม่และครอบคลุม โดยอาเซียนสนับสนุนภาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี ค.ศ. ๒๐๓๐ การปฏิรูปทางเศรษฐกิจและการค้าที่มุ่งก่อให้เกิดความยั่งยืนทางด้านสิ่งแวดล้อม

๔.๒ ร่างปฏิญญาผู้นำว่าด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ เป็นเอกสารกำหนดวิสัยทัศน์และแนวทางการดำเนินงานของอาเซียนใน ๒๐ ปีข้างหน้า โดยให้ความสำคัญกับประเด็นด้านการค้าและการลงทุนเสรี นวัตกรรมและกระบวนการเปลี่ยนแปลงทางดิจิทัล การเติบโตที่สมดุล เข้มแข็ง ยั่งยืนและครอบคลุม รวมถึงการรักษาสถานะของอาเซียนให้เป็นเวทีหลักของความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคและเป็นแหล่งปั้นเพาะแนวคิดที่สำคัญ ทั้งนี้ ประเด็นที่ไทยผลักดันและได้รับการบรรจุอยู่ในร่างเอกสารฯ ได้แก่ การส่งเสริมและสนับสนุนวิสาหกิจขนาดย่อม ขนาดเล็ก และขนาดกลาง (เอ็มเอสเอ็มอี) และแนวทางการทำธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบ ซึ่งจะเป็นพื้นฐานไปสู่ประเด็นที่ไทยจะผลักดันในการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมอาเซียนปี ๒๕๖๕

๔.๓ ร่างถ้อยแถลงร่วมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ สรุปความร่วมมือในประเด็นสำคัญ โดยเฉพาะการรับมือและการฟื้นฟูเศรษฐกิจภายหลังโควิด-๑๙ ได้แก่ การมุ่งส่งเสริมการค้าและการลงทุนเสรี เปิดกว้าง และยึดหลักภาระเบี่ยบเพื่อมุ่งสู่การจริยธรรมเติบโตที่ยั่งยืนและครอบคลุม ฟื้นฟูเศรษฐกิจและผลกระทบจากการแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ รักษาการเคลื่อนย้ายสินค้าที่จำเป็น ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประชาชน

วิสาหกิจขนาดย่อม ขนาดเล็ก และขนาดกลาง ให้ความสำคัญกับเศรษฐกิจดิจิทัลและเทคโนโลยี การปฏิรูปโครงสร้าง ความร่วมมือทางเศรษฐกิจและวิชาการที่มุ่งเน้นความร่วมมือที่ส่งเสริมการค้าและการลงทุนควบคู่ไปกับการพัฒนาที่ยั่งยืนและสนับสนุนการแก้ไขปัญหาสิ่งแวดล้อม

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะกรรมการ หรือคำสั่งได ๑

๖. ผลกระทบ

เอกสารผลลัพธ์ทั้ง ๓ ฉบับเป็นการแสดงเจตนาการณ์ทางการเมืองของผู้นำและรัฐมนตรีของเขตเศรษฐกิจอาเซียนในการร่วมมือกันในด้านต่าง ๆ เพื่อรับมือกับสถานการณ์โควิด-๑๙ บรรเทาผลกระทบทางเศรษฐกิจและสังคม และฟื้นฟูเศรษฐกิจของภูมิภาคในระยะยาว นอกจากนี้ หลักการพื้นฐานของอาเซียนคือการเป็นเวทีการปรึกษาหารือ และเปลี่ยนข้อคิดเห็นและประสบการณ์ระหว่างกัน และไม่ใช่เวทีการเจรจาการดำเนินงานของสมาชิกเขตเศรษฐกิจอาเซียนเป็นไปโดยสมควรใจและไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/ อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้เรียนให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อเอกสารผลลัพธ์ทั้ง ๓ ฉบับแล้ว เมื่อวันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๖๓ โดยหน่วยงานที่แจ้งเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์ทั้ง ๓ ฉบับ ได้แก่ กระทรวงสาธารณสุข สำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย กรมคุ้มครอง สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ สำนักงานสภาพัฒนาการเมืองแห่งชาติ กระทรวงคมนาคม ส่วนหน่วยงานที่แจ้งขอปรับแก้ถ้อยคำ ได้แก่ กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงการหอ顶层设计เพื่อให้เกิดความต่อเนื่องและยั่งยืน กระทรวงแรงงาน สำนักข่าวกรองแห่งชาติ สำนักงานส่งเสริมวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้ประสานงานกับฝ่ายมาเลเซียเพื่อพิจารณาปรับแก้ไขแล้ว ทั้งนี้ รายชื่อหน่วยงานที่กระทรวงการต่างประเทศขอความเห็น ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะกรรมการที่เกี่ยวข้อง

โดยที่เอกสารผลลัพธ์ทั้ง ๓ ฉบับ ไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๔ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะกรรมการพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างถ้อยແลงร่วมรัฐมนตรีอาเซียน ครั้งที่ ๓๑ และอนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้ได้รับมอบหมาย และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ หรือผู้ได้รับมอบหมายร่วมรับรองเอกสารดังกล่าว

๑๐.๒ ให้ความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจอาเซียน ครั้งที่ ๒๗ และร่างปฏิญญาผู้นำว่าด้วยวิสัยทัศน์อาเซียนภายในหลังปี ค.ศ. ๒๐๒๐ และอนุมัติให้นายกรัฐมนตรีหรือผู้ได้รับมอบหมายร่วมรับรองเอกสารดังกล่าว

๑๐.๓ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารผลลัพธ์ข้างต้นในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงพาณิชย์ดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำทราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ


(นายดอน ประมัตถ์วินัย)
รองนายกรัฐมนตรี
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กองนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ
โทรศัพท์ ๐ ๒๖๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๒๕๕ (กลุ่ม ๐๘ ๙๘๘๑ ๖๕๕๕)
โทรสาร ๐ ๒๖๐๓ ๕๒๗๗
ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ apecdesk@mfa.go.th